



PALACIO ^{de} la MUSICA

**TEMPORADA OFICIAL
DE CONCIERTOS**

1965-66

los conciertos

JUVENTUDES MUSICALES. El concierto número 4 correspondiente al mes de enero, dentro del IV ciclo de audiciones para la iniciación musical de los escolares, tiene por intérpretes a Juan Foriscot, trompeta, Antonio Melis, trompa y Angel Soler, piano. Han sido programados el *Concierto en mi bemol mayor*, de Haydn y la *Sonata en fa mayor para trompa y piano*, op. 17 de Beethoven.

Los organizadores han ampliado, a partir de este mes, a cuatro las tres audiciones habituales que se celebraban hasta ahora en el Palacio de la Música.

CONCIERTOS DE CUARESMA. El Patronato Pro Música de Barcelona organiza seis grandes conciertos que tendrán por marco el Palacio de la Música y que serán agrupados bajo la denominación de Conciertos de Cuaresma. Por primera vez, el Patronato establece para este ciclo la modalidad de los abonos. En estas mismas páginas, y en la *Guía de Conciertos* núm. 10 que se distribuirá el día 25 de este mes, se publicará el detalle de los artistas, programas y fechas de este gran ciclo de conciertos de Cuaresma.

DUKE ELLINGTON - ELLA FITZGERALD. Contrariamente a lo anunciado anteriormente en esta *Guía de conciertos*, los recitales de estos dos grandes del jazz actual, se celebrará en el Palacio de la Música en dos sesiones, el próximo martes, día 25 de enero. La sesión de la tarde empezará a las 19.00 h, y la de la noche a las 22.45 h.

Estos dos recitales serán los únicos que ofrecerán en España estas dos legendarias figuras del jazz mundial.

ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL. Después del recital ofrecido por el pianista Nelson Freire, esta entidad presenta en el Palau la actuación de un excepcional conjunto de cámara. Se trata del famoso cuarteto checo de Praga, que ofrecerá un interesante programa el próximo miércoles día 26.

ORFEÓ CATALÀ. Durante esta semana se celebran en el Palacio de la Música tres conciertos (con idéntico programa) que el Orfeó Català dedica a sus socios. Es ya tradicional la audición gratuita que esta entidad ha venido ofreciendo a sus socios desde hace años. Pero, después de la última campaña realizada con extraordinario éxito que dio por resultado el aumento de sus socios de tres mil quinientos a más de diez mil, se ha impuesto el ofrecer tres audiciones para atender al máximo a los asistentes a sus conciertos. Se celebrarán el martes, jueves y sábado de esta semana, a las diez quince de la noche, y están integrados por un programa de amplia selección que abarca obras de Josquin de Pres, Victoria, P. Donostia, Romeu, Pérez Moya, Pujol, Tomás, Ll. M. Millet, Zamacois Morera y J. Comellas. Los socios que no hayan podido obtener todavía las invitaciones correspondientes pueden solicitarlas para el concierto del sábado, en la Administración del Palacio de la Música de 5 a 8 de la tarde.

editorial nova terra

Harold W. Winstone
PETIT EVANGELI

*Il·lustracions de Jacques
Le Scanff*

L'EVANGELI DEL NOI I LA NOIA D'AVUI. Un llibre veritablement nou, que reuneix les versions dels quatre evangelistes en una sola narració, presentant els textos bíblics en el nostre llenguatge modern i situant-los en relació amb els problemes del nostre temps. En les il·lustracions veureu traduïdes en masses de color, en ritmes pictòrics, en línies i composicions, aquelles actituds anímiques que colpeixen directament l'esperit.

André M. Cocagnac
**JO COMPREN
LA MISSA**

*Il·lustracions de Jacques
Le Scanff*

Una obra il·lustrada també a tot color, que en situar la Missa dins el conjunt de la revelació bíblica fa que els ritus i símbols eucarístics retrobin, amb les seves més fondes arrels teològiques, aquell dinamisme capaç de donar un sentit nou a la vida cristiana i a la fe dels nostres infants. Un llibre que ajuda a descobrir tot l'abast de la Missa en la vida dels fills de Déu.

Doctor Arthus
**ELS MISTERIS
DE LA VIDA A L'ABAST
DELS INFANTS**

Amb fotografies i il·lustracions

Un llibre autènticament revolucionari en el camp de la pedagogia sexual, per ajudar els pares i educadors a explicar als infants, en el seu propi llenguatge i a través d'imatges i il·lustracions, tots els misteris relacionats amb l'amor i la transmissió de la vida. Un llibre que marcarà una nova fita en els sistemes pedagògics actuals.

Manuel de Pedrolo
**LA MÀ CONTRA
L'HORITZÓ**

*Collecció "Actituds" (Sèrie
Novella) N.º 1*

La història d'un home que, enredat en la xarxa d'una organització totalitària, en descobrir la seva condició d'ésser essencialment lliure reacciona i denuncia, amb la seva rebel·lió, la mentida d'un sistema que pretén justificar-se fent recurs a la seva permanència: una permanència mantinguda pel terror.

Anna F. Krakowsky
**COM GOSSOS
ABANDONATS**

*Collecció "Actituds" (Sèrie
Novella) N.º 8*

Un document allucinant sobre el pla d'extermini dels jueus portat a terme pel nazisme hitlerià. Les experiències viscudes en el «Ghetto» de Varsòvia, on es produí, quan el monstruós genocidi semblava ja un fet consumat, una reacció irrefrenable del poble jueu contra la inhumana tirania dels exterminadors.

LA MUSICA EN BARCELONA

- Cursillos en el Conservatorio Superior Municipal de Música: Ha quedado abierta la matrícula en la Secretaría del Conservatorio, calle Bruch, 110, de 10 a 1 de la mañana, para los cursillos de Higiene y Fisiología de la voz, Cultura general en relación a la música y el arte, Folklore, Canto gregoriano, Musicología y Paleografía, Clavicémbalo, y tiple y tenora, a cargo de los profesores Dr. Adolfo Azoy, Manuel Oltra, P. Altisench, Mn. Llorens, Juan Gibert y Fernando Blanch. Por primera vez en el Conservatorio se dará el cursillo de tiple y tenora, los más característicos instrumentos de la cobla catalana.
- En el Instituto Francés de Barcelona, se celebró, el pasado miércoles día 19, un extraordinario recital a cargo de la gran artista del teclado, Rosa Sabater, con un interesante

DOS UNICAS Y EXTRAORDINARIAS ACTUACIONES EN ESPAÑA

ELLA FITZGERALD
DUKE ELLINGTON

Tarde, a las 7. Noche, a las 10.45
Martes, día 25 de enero de 1966

PALACIO DE LA MUSICA

Localidades en la Administración del Palacio de la Música, de 5 a 8 de la tarde.
El día del concierto en taquilla, de 11 a 1 de la mañana y a partir de las 4 de la tarde.

programa integrado por obras de los clavecinistas Rameau, Daquin, Couperin y el P. Soler, que fueron seguidas de otras muy escogidas de Debussy y de Enrique Granados en el cincuentenario de la muerte de este glorioso compositor.

- En el Ateneo Barcelonés el pianista Carlos Santos empezó el sábado pasado la audición integral de las Sonatas de Schubert, ciclo organizado por la Asociación Beethoven. El programa de esta primera sesión comprendía las sonatas núms. 1, 7 y 16. La próxima sesión de esta clase está prevista para el día 12 de febrero y las otras seguirán con intervalos de un mes, figurando en cada programa sonatas de los tres períodos en la producción del compositor.
- El domingo día 23 de este mes, la Orquesta de Cámara «Amics dels clàssics», ofrece un concierto (núm. 349 de la Orquesta) en el Auditorium de la Biblioteca Central. En la primera parte, confiada totalmente a la Orquesta, figura el Concerto grosso núm. 3 de Haendel y el Concerto núm. 3 para violín y orquesta de Vivaldi, que tendrá por solista a Juan Olivé. El cuarteto vocal tiene encomendada la segunda parte, que terminará con la audición por la orquesta del Concerto grosso de Vaughan Williams.



Alfombras

VDA.DE **JOSÉ LLEDÓ MAS**
P. URQUINAONA, 4-T. 2212565

AUDICIONES NAVIDEÑAS

DICIEMBRE

- 8 *Barcelona*. Asociación de Pesebristas de Sans. Schola Orfeónica del Centre Catòlic de Sants. Dir.: J. López Esparbé.
- 18 *Barcelona*. Parroquia de Santa Cecilia. Cor Madrigal. Dir.: M. Cabero. — *Barcelona*. Santuario de Pompeya. Coral de Ràdio Terrassa. Dir.: S. Castells.
- 19 *Barcelona*. Palacio de la Música. Orfeo Laudate, Cor Roger de Llúria, Cor Infantil Santa Isabel, Orfeo Salve Regina, Pueri Cantori y Petits Cantaires. Dir.: A. Colomer. — *Barcelona*. Palacio de la Música. Coral Sant Jordi, L'Esquix, Solistas y Orquesta de Cámara. Dir.: M. D. Bonal y O. Martorell. — *Barcelona*. Sagrada Familia. Orfeo Enric Morera. Dir.: A. Coll.
- 21 *Barcelona*. Sagrada Familia. Orfeo de Sants. Dir.: E. Ribó.
- 22 *Reus*. Teatro Fortuny. — Asociación de Conciertos. Coral Sant Jordi, Solistas y Orquesta de Cámara. Dir.: O. Martorell.
- 25 *Balaguer*. Salón Condal. Orfeo Balaguerí. Dir.: A. Brescó. — *Manresa*. Coro de Cámara de l'Orfeo Manresà. Dir.: J. M. Descarga. — *Vic*. Teatro de l'Orfeo. Orfeo Vigatà. Dir.: R. Subirachs. — *Vilafranca del Penedès*. Ntra. Sra. del Carmen. Agrupació Polifònica de Vilafranca. Dir.: J. A. Huguet.
- 26 *Vilafranca del Penedès*. Nuestra Señora del Carmen. Agrupació Polifònica de Vilafranca. Dir.: J. A. Huguet. *Barcelona*. Forum Vergés. L'Esquix, Coral Xaloc. Dir.: M. D. Bonal y J. M. Martí. — *Barcelona*. Palacio de la Música. Orfeo Català. Dir.: Ll. M. Millet. — *Bellpuig*. Salón Goya. Orfeo Joventut. Dir.: V. Capdevila. — *Granollers*. Casa de Cultura Sant Francesc. Coral Sant Jordi, Solistas y Orquesta de Cámara. Dir.: O. Martorell. *Manresa*. Orfeo Manresà. Dir.: A. Coll. *Sabadell*. «La Faràndula». Orfeo de Sabadell. Dir.: A. Cabané. — *San Andrés de Llavaneras*. Orfeo Mataroní. Dir.: J. Arenas.

ENERO

- 1 *Barcelona*. Palacio de la Música. Orfeo Català. Dir.: Ll. M. Millet.
- 2 *Lérida*. Teatro Principal. Orfeo Lleidatà, Coral Infantil, Coral «Canem i Plorem». Dir.: Ll. Virgili.
- 4 *Barcelona*. Santuario de Pompeya. Audiciones Sacras. Cor Madrigal. Dir.: M. Cabero.
- 9 *Parcelona*. San Felipe Neri. Cor Madrigal. Dir.: M. Cabero. — *Barcelona*. Amparo de Santa Lucía. Coral Faura y Orfeo de Santa Llúcia. Dir.: A. Pérez Simó. — *Sabadell*. Coral Sant Jordi. Dir.: O. Martorell. — *Mataró*. Biblioteca Popular. Orfeo Mataroní. Dir.: J. Arenas. — *Gerona*. Orfeo Cants de Pàtria. Dir.: Rogeli Sánchez Viñas.

Hemos reseñado únicamente las audiciones, de las cuales teníamos noticia, que nuestros Orfeones han celebrado sobre temas navideños.

concursos y festivales

- **BRUSELAS.** — El día 31 de los corrientes finaliza el plazo de inscripción al Concurso Internacional de Canto de Bélgica que tendrá lugar del 12 al 25 de mayo próximo, y en el que podrán tomar parte los cantantes de todas las nacionalidades que no hayan cumplido los 35 años. Las solicitudes deben dirigirse al Secretariado: B.O.C. 15, Boulevard de l'Empereur, Bruxelles 1.
- **FLORENCIA.** — El Conservatorio de Música «Luigi Cherubini» de Florencia, en colaboración con el «Studio di Fonologia Musicale» de la misma ciudad ha instituido un Curso extraordinario de Música Electrónica, cuya dirección ha sido confiada a Pietro Grossi. Se estudiarán los siguientes temas: 1) Noticia historiográfica sobre los medios electrónicos al servicio de la música. 2) Plazo relativo a la actividad de los Estudios de Fonología. 3) Conocimiento y uso de la instrumentación del laboratorio. 4) Noticia de la acústica. 5) Indagación sistemática de los fenómenos acústicos. 6) Composición. El curso de Música Electrónica será ampliado con una serie de 6 conciertos de cámara, otra de audiciones de música electrónica y un ciclo de conferencias a cargo de personalidades del mundo del arte, de la filosofía y de la ciencia.
- **ITALIA.** — El Premio Nacional de Música 1965/Diapasón ha sido otorgado a los compositores Goffredo Petrassi, Roman Vlad y Nino Rota, al pianista Arturo Benedetti Michelangeli, al violinista Salvatore Accardo, al director de orquesta Ettore Gracis, al guitarrista Mario Gangi, a los cantantes Mario Del Mónaco y Virginia Zeani, a la bailarina Carla Fracci, al conjunto de los Solisti Veneti y a la Accademia Chigiana.
- **ALEMANIA.** — El Círculo cultural de la Unión Federal de la Industria Alemana ha anunciado el IV Premio Bernhard Sprengel para música de cámara. Las composiciones deberán ser escritas para conjuntos de 1 a 8 instrumentos. Podrán participar en dicho concurso los músicos de todas las nacionalidades que hayan cumplido los 25 años. Las composiciones deben presentarse antes del 15 de marzo del año en curso al Kulturkreis im Bundesverband der Deutschen Industrie, Habsburger Ring 2-12, Köln (Deutschland).
- **NAPOLIS.** — La Academia Musical Napolitana ha anunciado el IV Concurso Internacional de Composición A. Casella 1966 para una composición de música de cámara, precisamente un Trío para piano, violín y violoncello. El plazo para el envío de los trabajos finalizará el 15 de marzo próximo. Para informes e inscripciones, Segreteria dell'Accademia Musicale Napoletana, via Pasquale a Chiaia 62, Napoli.
- **ALEMANIA.** — El IV Concurso Internacional «Robert Schumann» de canto y piano, tendrá lugar en Zwickau del 16 al 27 de octubre del corriente año. Podrán participar en él los cantantes que no hayan cumplido los 30 años de edad y los pianistas que no hayan cumplido los 28 años. El Comité organizador, además de destinar una suma importante para repartir entre los vencedores del concurso, correrá con los gastos de manutención y hospedaje de los participantes mientras dure el Concurso. Las inscripciones deberán hacerse antes del 15 de junio del año en curso a la siguiente dirección: Robert Schumann Konservatorium, Crimitschauer Strasse 1 b, Zwickau (Deutschland).



- L'Orfeo Català ha programat dues audicions per als seus socis, com ja és de consuetud. Durant aquests darrers temps, aquesta entitat pot dedicar més d'un concert amb aquesta finalitat, a fi que tots puguin gaudir de l'audició de la secció coral al nostre Palau. El programa que l'Orfeo Català ofereix als seus socis és compost per una selecció de les obres interpretades darrerament: obres que figuraven als programes dels concerts dedicats a Enric Morera i en el tradicional de Sant Esteve i de Cap d'any.
- Els dies 28 de novembre i 8 de desembre passats l'Orfeo Català reté un fervent homenatge de cants a la memòria del mestre Enric Morera, el centenari de la naixença del qual hem commemorat durant l'any passat. Els dos concerts (el segon amb la participació de la Cobla Barcelona) obtingueren un gran èxit, refermat pels encertats comentaris crítics.
- El dia 10 d'aquest mes, i amb la col·laboració de l'Institut Alemany de Cultura de Barcelona, l'Orfeo Català presentà per als seus socis una única audició del *Stuttgarter Instrumental-Ensemble*. Aquest destacat quartet alemany interpretà obres de J. S. Bach, Beethoven, Gürsching (oboè del conjunt), Mozart, Schumann i Martinu.
- El Patronat Pro Música de Barcelona ha anunciat públicament la dedicació d'un concert d'homenatge a l'Orfeo Català amb motiu del seu setanta-cinquè aniversari. Aquest serà el primer d'una sèrie d'homenatges que seran dedicats a l'Orfeo durant aquest any commemoratiu.
- Recordant la memòria del qui fou director de l'Orfeo Català i Administrador del Palau, mestre Francesc Pujol, fou celebrada una missa a la capella del Foment de Pietat, el dia 19 de desembre.
- Ha estat jubilat, per haver superat l'edat reglamentària, l'empleat del Palau de la Música Catalana, senyor Francesc Rama. Més de cinquanta anys de permanència constant atenent l'amfiteatre, li han valgut l'afecte dels habituals als concerts d'aquesta casa, la reconeixença de l'Orfeo Català, i, públicament, la concessió d'un premi al treball per part de l'Associació Econòmica d'Amics del País.
- Els divendres de l'Orfeo Català han prosseguit amb la continuació del curset dedicat a la història de la Música, a càrrec del crític Manuel Valls.

AGUA DE COLONIA

Royale Ambree



FAMOSA DESDE 1919

... pero antes, un toque
con

Stick
DESODORANTE

**ROYALE
AMBREE**



LEGRAIN

ARIAS Y DANZAS ANTIGUAS

Respighi

Orquesta Sinfónica Romana

Director: Franco Ferrara

11.4006 L VERGARA



Antiche Danze ed Arie per Liuto es el título original de estas tres suites de Ottorino Respighi, contenidas en este disco. Respighi (1879-1936), junto con sus contemporáneos Pizzetti, Casella y Malipiero, es uno de los representantes del renacimiento de la música italiana por el abandono del género lírico y la consagración de su arte sinfónico lleno de vitalidad. Respighi, que escribió muchas óperas y composiciones sinfónicas, es muy conocido igualmente por sus transcripciones de música antigua. Sus transcripciones, empero, no son simplemente una mera transposición, sino una base de material temático para una nueva visión moderna. El propio compositor calificó a las tres suites de este disco como la **transcripción libre para orquesta** de diversas danzas y arias antiguas originales para laúd. La primera suite fue compuesta en 1917, la segunda en 1924 y la tercera en 1932.

El laúd es un instrumento desconocido en la práctica actualmente. Pero son muchos los estudios sobre el origen, expansión y literatura de este instrumento. El laúd europeo (derivado de un instrumento similar árabe importado a Europa a través de España) tuvo una gran difusión en los siglos XVI al XVII. En Italia, gozó de gran popularidad y produjo muchas obras de inspiración popular: bailes, danzas, arias...

Respighi recopiló muchas de estas composiciones, preferentemente del siglo XVI, y sobre estos motivos compuso estas tres suites que dieron por resultado una música de acusado sabor rústico, vertida con una elegancia y exquisitez úni-

cas. La sucesión de estas pequeñas obras constituye una pura delicia.

En la primera suite, escrita toda ella sobre materiales del siglo XVI, domina la alegría y luminosidad típicas del mundo latino, y su gran riqueza tímbrica y colorística nos muestra evidente del absoluto dominio que de las posibilidades orquestales tenía Respighi. Se suceden escenas de ambiente cortesano, y aires pastoriles. Todo ello con una simplicidad y gracia, elevadas por una brillante orquestación. La segunda suite, de factura semejante a la anterior, se inicia con una serie de variaciones de gran personalidad rítmica, que subyugan ya desde los primeros compases. En esta suite figuran dos fragmentos que evocan las diversiones de la corte francesa. Los demás motivos de esta grabación son típicamente italianos.

La suite final está concebida para instrumentos de cuerda. La nota dominante es la austeridad, la contención. Quizá por este motivo esta suite nos parece más simple, más auténtica, menos trabajada.

El presente disco no solamente tiene un valor musical innegable, sino que posee un valor musicológico muy importante. Gracias a estas transcripciones (verdaderas creaciones, por otra parte) de Respighi nos adentramos en un pasado histórico lleno de verdaderas sorpresas, que sería difícil conocer musicalmente de forma auténtica. Ricordi ha efectuado la grabación directa de este disco que nos presenta VERGARA. — A. S.



desde pequeños saben que...

DANONE

es el verdadero yoghourt

Benjamin Britten ha compuesto un himno para celebrar el vigésimo aniversario de la constitución de las Naciones Unidas, titulado *Voces de Coro*, para un conjunto coral formado por voces masculinas, femeninas e infantiles. La primera audición de dicha obra fué retransmitida en todos los países de la ONU el 24 de octubre último.

La **Filarmónica Checa** inauguró su primera gira americana con un concierto que tuvo lugar el día 9 de octubre del pasado año en Brooklyn. La dirección de la Orquesta, a cargo de Karel Ancerl y Vaclav Neumann indistintamente, celebró 34 conciertos en las principales capitales de los Estados Unidos y del Canadá, finalizando la gira el 20 de noviembre en Storrs (Connecticut); seguidamente se trasladó a Gran Bretaña para dar varios conciertos más, hasta el 1.º de diciembre. Los programas estaban integrados en su mayor parte por obras de compositores checos, tales como Vorisek, Mika, Smetana, Dvorak, Janáček, Martinu y Kabelac.

La **Chicago Symphony** celebró el pasado año el 75 aniversario de su fundación. Con tal motivo, su director Jean Martinon dirigió la primera audición de *Symphonie Altitude* y otra obra orquestal de Gunther Schuller.

Luigi Dallapiccola está componiendo su tercera ópera que tendrá por título *Ulis-se*, cuya obra le ha sido encomendada por la DEUTSCHE OPERA DE BERLIN.

Igor Markevitch ha sido nombrado director de la Orquesta del Estado de la URSS y profesor de composición en el Conservatorio de Moscú.

Oliver Messiaen está terminando una composición sobre la resurrección de los muertos, para gran orquesta, «destinée aux cathédrales et au plein air», según ha manifestado. El título de la obra será en latín.

Respighi. Se anuncian manifestaciones conmemorativas en las más importantes capitales musicales de Italia, con motivo del trigésimo aniversario de la muerte de Ottorino Respighi, que tendrá lugar el 19 de abril del corriente año.

Mordechai Seter, compositor israelita, ha recibido el Premio 1965 del Estado de Israel por su oratorio *Midnight vigil* para tenor, coro y orquesta, y por su reciente producción de música de cámara.

guía de conciertos

DIA	HORA	CONCIERTO
17-18-19 y 20	10.00	Juventudes Musicales. Ciclo de audiciones para la iniciación musical de los escolares. Joan Foriscot , trompeta; Antonio Melis , trompa, y Angel Soler , piano
18	22.15	Orfeo Català . Dir.: Mtro. Lluís M. Millet. Concierto dedicado a los socios (I).
19	22.30	Nelson Freire , pianista. Asociación de Cultura Musical .
20	22.15	Orfeo Català . Dir.: Mtro. Lluís M. Millet. Concierto dedicado a los socios (II).
22	22.15	Orfeo Català . Dir. Mtro. Lluís M. Millet. Concierto dedicado a los socios (III).
25	19.00 y 22.45	Ella Fitzgerald y Duke Ellington . Dos únicas sesiones, tarde y noche.

GUÍA DE CONCIERTOS DEL PALACIO DE LA MÚSICA. Temporada 1965-66

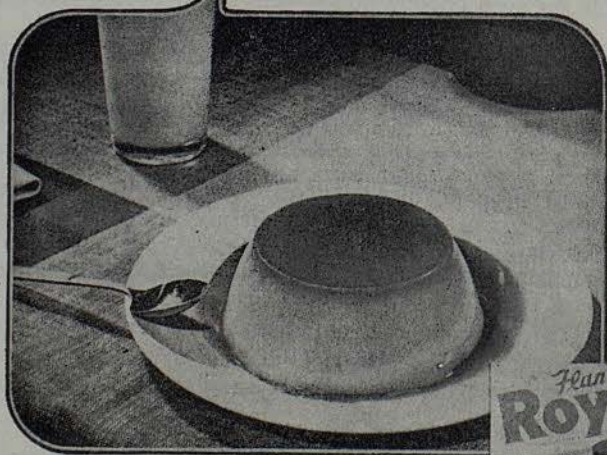
20 enero 1966. N.º 9. Edición de 3.000 ejemplares.

Editado por Palacio de la Música - Departamento de Publicidad.

¡este sí es un flan!

(y se hace en un dos-por-tres)

flan Royal!



ELABORADO EN ESPAÑA POR **RIERA-MARSÁ, SA**

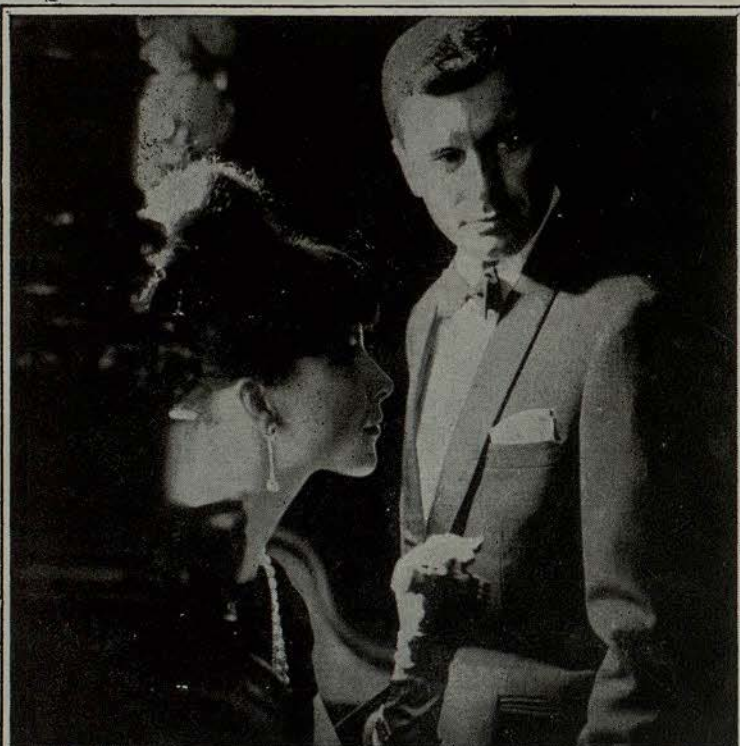
YO SOY LA VODKA
con el nombre
Smirnoff
me hice famosa



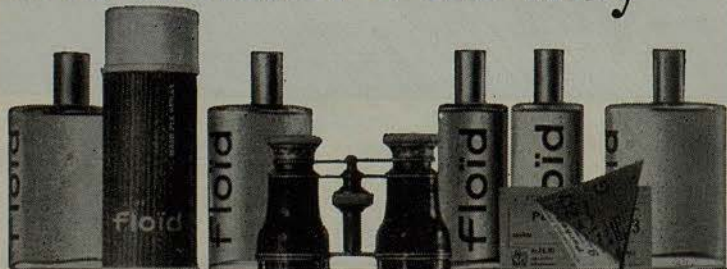
Posa: Larisa Pavlychenko

Smirnoff[®]
LA VODKA

Distribuida en España por CINZANO, S.A.



El secreto del hombre de hoy



after-shave
electric pre-shave
electric pre-shave spray
shaving-cream tube
foam shaving-cream

floïd

hair-tonic
hair-fix
eau-de-toilette
deodorant-spray
toilet-soap